

# El Roosevelt

Instrucciones para “Quick-  
Change” Incontinent Cover  
(Cubierta de incontinencia  
“cambio rápido”)



Merritt Manufacturing

## Índice

---

Advertencias .....	3
Detalles sobre la cubierta de incontinencia .....	4
Cómo instalar la cubierta de incontinencia .....	6
Cuidado y limpieza .....	8
Cuidado de la tela .....	8
Garantía .....	9

**¡ADVERTENCIA!  
LA INOBSERVANCIA DE LAS  
SIGUIENTES ADVERTENCIAS PUEDE  
OCASIONAR LA MUERTE O LESIONES  
GRAVES AL NIÑO:**

- La cubierta de incontinencia descrita en este folleto instructivo debe únicamente utilizarse con el asiento de seguridad para niños *Roosevelt* que fabrica Merritt Manufacturing, Inc. **No la utilice con ningún otro sistema de retención para niños.**
- Antes de cada uso, verifique que la instalación de la cubierta de incontinencia **no** esté ocasionando que el arnés o la cinta de la hebilla estén flojos.
- Estas son instrucciones suplementarias que únicamente describen cómo utilizar la cubierta de incontinencia. Lea y siga todas las instrucciones de este sistema de retención infantil así como las instrucciones por escrito que se encuentran en el bolsillo lateral del sistema de retención.

## Detalles sobre la cubierta de incontinencia

### Lado superior de la cubierta de incontinencia

Lengüeta de fijación superior izquierda

Lengüeta de fijación superior derecha



Lengüetas inferiores

“Represa” diseñada para evitar que los derrames lleguen hasta la cubierta principal.

## Detalles sobre la cubierta de incontinencia (continuación)

### Lado inferior de la cubierta de incontinencia

Lengüeta de fijación superior derecha (Parte inferior de la cubierta)

Lengüeta de fijación superior izquierda (Parte inferior de la cubierta)



Lengüetas inferiores

## Cómo instalar la cubierta de incontinencia

Nota: Puede ejecutar los pasos del 1 al 12 sin retirar el sistema de retención del vehículo.

1. Desabroche la hebilla y el sujetador de pecho y coloque cada correa del arnés en los laterales del sistema de retención (Figura A).
2. Coloque la cubierta de incontinencia sobre el sistema de retención como se ilustra en la Figura B.
3. Agarre las lengüetas inferiores (Ver las flechas – Figura C) e insértelas a través de las ranuras correspondientes en la cubierta del sistema de retención.
4. Coloque las lengüetas inferiores detrás de la cubierta (entre la cubierta y la espuma).

**Advertencia: No coloque las lengüetas inferiores detrás de la estructura plástica del sistema de retención.**

5. Jale las lengüetas una hacia la otra (por debajo de la cubierta) hasta que la cinta Velcro de cada una de ellas se superponga (Figura D).
6. Una las dos lengüetas juntas por debajo de la cubierta (Figura D).



## Cómo instalar la cubierta de incontinencia (Continuación)

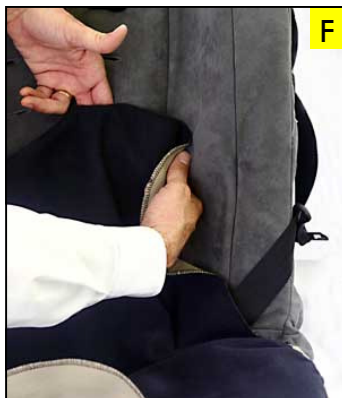
7. Agarre un juego de las lengüetas superiores (Figura E) e inserte una de ellas a través de la ranura vertical del cinturón y la otra a través de la ranura del arnés inferior ubicada en el costado de la cubierta del sistema de retención más cercano a la lengüeta.
8. Dirija estas dos lengüetas detrás de la espuma (entre la espuma y la estructura plástica del sistema de retención).

**Advertencia: No coloque las lengüetas inferiores detrás de la estructura plástica del sistema de retención.**

9. Jale las lengüetas una hacia la otra hasta que la cinta Velcro de cada una de ellas se superponga (Figura F).
10. Una las dos lengüetas juntas con la cinta Velcro por debajo de la espuma (Figura F).
11. Repita los pasos 7 al 10 para el otro juego de lengüetas superiores.

**Nota: La Figura G ilustra la cubierta de incontinencia completamente instalada.**

**Nota: Continúe con el Paso 12 en la próxima página.**



## Cómo instalar la cubierta de incontinencia (Continuación)

12. Asegure al niño en el sistema de retención de acuerdo con los pasos pertinentes de las Páginas 44 y 45 del manual “Instrucciones para el uso” del Roosevelt.

**Nota: Para retirar la cubierta de incontinencia, realice los Pasos 1 al 12 a la inversa.**



## Cuidado y limpieza

### Cuidado de la tela

1. Después de retirarla, limpie la cubierta de incontinencia separadamente de cualquier otro tipo de ropa, de acuerdo a los pasos 2-4.
2. Una mediante la cinta Velcro todas las lengüetas para emparejar (Refiérase a las páginas 4 y 5) de modo que la cinta Velcro no deshilache la tela durante la limpieza.
3. Lave a máquina, en un ciclo suave y con jabón suave (detergente), utilizando los ciclos de «lavado» y «enjuague» con agua «fría».
4. Seque en la secadora en el ciclo «sin calor» o «secado suave». Agregue una toalla seca (una vieja, que no manche la cubierta) para acelerar el proceso de secado.
5. No planche.



## Garantía limitada

Merritt Manufacturing, Inc. (Merritt) proporciona la siguiente garantía limitada por el Roosevelt:

Merritt le garantiza al comprador original del Roosevelt que, si lo utiliza correcta y estrictamente de acuerdo con las instrucciones y especificaciones incluidas en el embalaje original, no tendrá defectos en los materiales ni en la mano de obra durante un período de un (1) año desde la fecha de compra original. Se necesita el comprobante de compra, pero además se le puede solicitar presentar a Merritt la prueba de que la tarjeta de registro del usuario fue devuelta a Merritt dentro de los treinta días posteriores a la compra original o presentar a Merritt el comprobante de compra que identifica al reclamante como el comprador original. Si algún componente cubierto por esta garantía llegara a fallar por alguna de las causas mencionadas en esta garantía, Merritt, a su elección, reparará o reemplazará los componentes del producto o componente cubierto. Esta garantía limitada se encuentra disponible solo para los compradores de Estados Unidos y Canadá. Merritt se reserva el derecho de discontinuar, o cambiar telas, piezas, modelos o productos, o de realizar sustituciones. Tenga en cuenta que la tela de tapicería está sujeta a cierto grado de desgaste debido al uso normal. Esta garantía no cubre ese tipo de desgaste.

Para realizar un reclamo con esta garantía, debe comunicarse telefónicamente con Merritt llamando al (317) 4090148, o escribir a la compañía a la dirección que figura en la parte posterior de este folleto. **COMPLETE Y ENVÍE POR CORREO LA TARJETA DE REGISTRO DEL USUARIO DENTRO DE LOS TREINTAS DÍAS POSTERIORES A LA COMPRA PARA PRESERVAR SUS DERECHOS DE GARANTÍA.**

### LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no incluye los daños producidos por fuentes externas, que incluyen, entre otros, accidentes, negligencia, mal uso, alteración, reparación, instalación incorrecta, pruebas inadecuadas o uso no indicado en las instrucciones y especificaciones de este folleto.

### LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y DAÑOS

LA GARANTÍA Y LOS RECURSOS ANTES MENCIONADOS SON LOS ÚNICOS RECURSOS Y SUSTITUYEN A TODOS LOS OTROS RECURSOS, ORALES O ESCRITOS, EXPRESOS O IMPLÍCITOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, MERRITT, O EL MINORISTA/ DISTRIBUIDOR QUE VENDA ESTE PRODUCTO, SERÁ RESPONSABLE ANTE EL COMPRADOR NI ANTE NINGÚN USUARIO DE ESTE SISTEMA DE RETENCIÓN NI ANTE UN TERCERO, POR NINGÚN DAÑO QUE INCLUYE LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O DEL NEGOCIO, DAÑOS ACCIDENTALES, INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS.

## Garantía limitada, (continuación)

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, MERRITT O SUS COMPAÑÍAS AFILIADAS, SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS SUPERIORES A LA SUMA TOTAL EN DÓLARES PAGADA POR EL CLIENTE AL MOMENTO DE LA COMPRA DEL PRODUCTO CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA.

LIMITACIONES DE LAS GARANTÍAS Y DE OTRAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA Y LEYES ESTATALES.

MERRITT RENUNCIA TOTALMENTE Y NO REALIZA GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NINGUNA CLASE, INCLUSO, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO, Y NO REALIZA GARANTÍAS EXPRESAS QUE NO SEAN LAS QUE ESTÁN INDICADAS AQUÍ. A PESAR DE LO MENCIONADO ANTERIORMENTE, SI SE CONSIDERA QUE SE DEBE OTORGAR ALGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA PORQUE LA LEY VIGENTE PROHÍBE SU EXCLUSIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, QUEDARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN Y A LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA DETALLADA POR ESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA LIMITACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, LAS LIMITACIONES DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O CONSIGUIENTES. POR LO TANTO, EN ESOS ESTADOS, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES ARRIBA MENCIONADAS NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y PUEDE TENER DERECHOS ADICIONALES, SEGÚN EL ESTADO EN EL QUE RESIDA.

### ARBITRAJE VINCULANTE

Cualquier disputa, controversia o reclamo (ya sea por contrato, fraude o preexistente, presente o futuro, incluso reclamos legales, por derecho consuetudinario, fraudes intencionales y reclamos equitativos) en contra de Merritt, sus agentes, empleados, sucesores, cesionarios o afiliados (colectivamente para los fines de esta garantía, "Merritt") que esté relacionado o que surgiere de esta garantía y del acuerdo, de su interpretación o incumplimiento, de su finalización o validez, de las relaciones que resulten de esta garantía y del acuerdo (incluso, al máximo grado permitido por la ley vigente, las relaciones con terceros que no sean parte de este acuerdo y garantía), DEBERÁN RESOLVERSE EXCLUSIVA Y FINALMENTE MEDIANTE UN ARBITRAJE VINCULANTE ADMINISTRADO POR LA ASOCIACIÓN AMERICANA DE ARBITRAJE según el código de procedimiento vigente en ese momento. Cualquier concesión del arbitraje será definitiva y vinculante para cada una de las partes y el fallo puede quedar asentado en cualquier corte de la jurisdicción pertinente. Para obtener información para la presentación de reclamos ante la Asociación Americana de Arbitraje, ingrese a [www.adr.org](http://www.adr.org).

**Página  
dejada en  
blanco  
intencionalmente**

**E1 Roosevelt**  
**Instrucciones para “Quick-Change”**  
**Incontinent Cover (Cubierta de**  
**incontinencia “cambio rápido”)**

Merritt Manufacturing, Inc.  
P.O. Box 17152  
Indianapolis, IN 46217-0152  
EE.UU.

Teléfono: 317-409-0148  
Fax: 317-893-2567  
[www.eztether.com](http://www.eztether.com)  
Correo electrónico: [info@eztether.com](mailto:info@eztether.com)

Revisión 1, marzo de 2008